



**OKRESNÁ PROKURATÚRA LEVICE**  
**Šafárikova 7, 934 01 Levice 1**

Číslo: 1 Pv 398/23/4402-8  
EEČ: 2-31-22-2024

Levice 09.02.2024

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátorka Okresnej prokuratúry Levice

Podľa § 214 odsek 1 Trestného poriadku **postupujem** vec trestného stíhania obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 07.09.2023 v čase o 13.25 h na účelovej komunikácii medzi obcami XXXXX a Brehy viedol ako vodič nákladné motorové vozidlo zn. Volvo, ev. č.: KZU983 spolu s návesom zn. Schmitz, ev. č.: TG554, pričom zapríčinil vznik dopravnej nehody porušením ustanovenia § 9 odsek 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov, a to takým spôsobom, že pri prejazde ostrou ľavotočivou zákrutou v smere od obce Pukanec na obec Brehy prešiel do protismernej časti cesty, kde v tom čase opačným smerom jazdil vodič XXXXX na osobnom motorovom vozidle zn. Nissan Qashqai ev. č.: LV853EI, následkom čoho došlo k zrážke medzi prednou časťou osobného motorového vozidla zn. Nissan Qashqai ev. č.: LV853EI a prednou časťou nákladného motorového vozidla zn. Volvo, ev. č.: KZU983 a po zrážke bolo osobné motorové vozidlo zn. Nissan Qashqai ev. č.: LV853EI odhodnené mimo cestu vpravo v jeho smere jazdy, čím boli vodičovi XXXXX spôsobené zranenia: odlomenie trňového výbežku 4. krčného stavca, pomliaždenie pleca a ramena vľavo, pomliaždenie spánkovej oblasti hlavy vľavo s dobou obmedzenia na bežnom spôsobe života do 2 týždňov,

Okresnému dopravnému inšpektorátu v Leviciach, Oddeleniu bezpečnosti cestnej premávky a dopravných evidencií, pretože

výsledky skráteného vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom.

### **Odôvodnenie:**

Poverený príslušník PZ Okresného riaditeľstva PZ XXXXX dopravného inšpektorátu v Leviciach (ďalej len "poverený príslušník PZ") uznesením sp. zn. ORP-83/DI-LV-2023 zo dňa 07.09.2023 podľa § 199 odsek 1, odsek 2 Trestného poriadku začal trestné stíhanie a súčasne podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie osobe XXXXX, narodený XXXXX XXXXX pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, a to na tom skutkovom základe, že dňa 07.09.2023 v čase o 13.25 h na účelovej komunikácii medzi obcami Pukanec a Brehy viedol ako vodič nákladné motorové vozidlo zn. Volvo, ev. č.: KZU983 spolu s návesom zn. Schmitz, ev. č.: TG554, pričom zapríčinil vznik dopravnej nehody porušením ustanovenia § 9 odsek 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov, a to takým spôsobom, že pri prejazde ostrou ľavotočivou zákrutou v smere od obce XXXXX na obec Brehy prešiel do protismernej časti cesty, kde v tom čase opačným smerom jazdil vodič XXXXX na osobnom motorovom vozidle zn. Nissan Qashqai ev. č.: LV853EI, následkom čoho došlo k zrážke medzi prednou časťou osobného motorového vozidla zn. Nissan Qashqai ev. č.: LV853EI a prednou časťou nákladného motorového vozidla zn. Volvo, ev. č.: KZU983 a po zrážke bolo osobné motorové vozidlo zn. Nissan Qashqai ev. č.: LV853EI odhodené mimo cestu vpravo v jeho smere jazdy, čím boli vodičovi XXXXX spôsobené zranenia: odlomenie trňového výbežku 4. krčného stavca, pomliaždenie pleca a ramena vľavo, pomliaždenie spánkovej oblasti hlavy vľavo s dobou obmedzenia na bežnom spôsobe života do 2 týždňov.

Poverený príslušník PZ vychádzal pri začatí trestného stíhania a vznesení obvinenia zo záznamu dopravnej nehody, zápisnice o obhliadke miesta cestnej dopravnej nehody z 07.09.2023 s fotodokumentáciou, zápisov o negatívnych dychových skúškach účastníkov dopravnej nehody a najmä z prvej lekárskej správy poškodeného XXXXX, v ktorej bola uvedená okrem iného diagnóza odlomenie trňovitého výbežku 4. krčného stavca a predpokladaná doba liečenia bola stanovená na 3 týždne. Nakoľko zavinenie obvineného na dopravnej nehode je nepochybné, bez spoluzavinenia poškodených, uvedené skutočnosti odôvodnili vznesenie obvinenia konkrétnej osobe,

Dňa 08.09.2023 bol vypočutý obvinený, ktorý uviedol, že si je vedomý zavinenia dopravnej nehody, pričom svoje konanie ľutuje. V uvedený deň viedol jazdnú súpravu, ktorej je majiteľom, z mesta Budapešť do mesta Žarnovica, pričom sa nechal viesť podľa navigácie, ktorá mu ukazovala, aby zabočil na cestu smerujúcu na obec Brehy, a to napriek tomu, že videl dopravné značenie zákaz vjazdu nákladným vozidlám. V ostrej ľavotočivej zákrute musel vojsť do protismernej časti cesty, nakoľko mu do auta narážali konáre z pravej strany. Vtom spozoroval protiidúce vozidlo červenej farby a snažil sa stiahnuť vedenie vozidla doprava, čo sa mu však už nepodarilo a došlo k čelnej zrážke.

Dňa 03.10.2023 bol vypočutý poškodený XXXXX, ktorý uviedol, že dňa 07.09.2023 v čase asi okolo 13.25 h viedol osobné motorové vozidlo zn. Nissan

Qashqai, ktorého vlastníkom je jeho syn XXXXX, pričom v stúpaní ostrej pravotočivej zákruty vo svojom jazdnom pruhu náhle spozoroval nákladné motorové vozidlo. Zrážke sa snažil zabrániť stiahnutím vedenia vozidla doprava, pričom bol už aj mimo vozovku, avšak napriek tomu došlo k zrážke. Na miesto bola privolaná rýchla zdravotná pomoc, pretože pociťoval silnú bolesť v oblasti krku a ľavého ramena. Pri nehode utrpel odlomenie trňového výbežku 4. krčného stavca, pomliaždenie pleca a ramena vľavo a pomliaždenie spánkovej časti hlavy vľavo. Obmedzenie v bežnom spôsobe života pociťoval 6 dní, následne bol na kontrole u lekára a začal vykonávať bežné veci ako pred dopravnou nehodou. Práceschopný nebol, nakoľko je na starobnom dôchodku.

Poškodený XXXXX mladší, vlastník motorového vozidla, uviedol, že otec jeho vozidlo používal s jeho vedomím a súhlasom. Škoda, ktorá mu pri dopravnej nehode podľa poisťovne vznikla, je totálna a bude si ju uplatňovať z povinného zmluvného poistenia vozidla vinníka dopravnej nehody.

Splnomocnenkyňa poškodenej Dôvera zdravotnej poisťovne a. s. XXXXX uviedla, že poisťovni vznikli náklady za zdravotnú starostlivosť poskytnutú poškodenému XXXXX do dňa výsluchu vo výške 214,65 €, pričom táto suma nie je konečná a túto škodu žiada od obvineného v trestnom konaní nahradiť.

Dňa 04.10.2023 bola do vyšetrovacieho spisu doložená konečná lekárska správa poškodeného, z ktorej vyplýva, že XXXXX pri dopravnej nehode utrpel pomliaždenie pleca a ramena vľavo, pomliaždenie hlavy vľavo a odlomenie trňového výbežku stavca C6, ktoré si vyžiadali dobu liečby od 07.09.2023 do 13.09.2023, teda 7 dní.

Z následne vypracovaného znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia odvetvie chirurgia a traumatológia XXXXX č. 55/2023 vyplýva, že poškodený XXXXX utrpel dňa 07.09.2023 pomliaždenie ľavej spánkovo temennej oblasti hlavy, pomliaždenie krčnej chrčtice ľahkého stupňa a pomliaždenie ľavého pleca ľahkého stupňa, pričom neuprel odlomenie trňového výbežku 4. resp. 6. krčného stavca. Uvedené zranenia si vyžiadali konzervatívnu liečbu v trvaní do 7 dní, pričom neboli zaznamenané žiadne komplikácie pri liečbe zranení zo dňa 07.09.2023. Znalec stanovil u poškodeného XXXXX pre úraz zo dňa 07.09.2023 primeranú dobu liečby a prípadnej práceschopnosti v trvaní do 7 dní. V dôsledku utrpených zranení bol obmedzený v bežnom spôsobe života potrebou telesného šetrenia, vylúčenia ťažšej fyzickej námahy v trvaní do 7 dní, pričom nebol odkázaný na nevyhnutnú pomoc inej osoby v úkonoch dennej potreby a hygieny. Z medicínskeho hľadiska išlo o ľahké zranenie. Výška náhrady za bolesť činí 131,- €.

Prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona sa dopustí ten, kto inému z nedbanlivosti ublíži na zdraví tým, že poruší dôležitú povinnosť vyplývajúcu z jeho zamestnania, povolania, postavenia alebo funkcie alebo uložení mu podľa zákona.

Ublížením na zdraví podľa § 123 odsek 2 Trestného zákona sa na účely tohto zákona rozumie také poškodenie zdravia iného, ktoré si objektívne vyžiadalo lekárske vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie, počas ktorého bol nie iba na krátky čas sťažený obvyklý spôsob života poškodeného. Ublížením na zdraví je závažnejšou formou ujmy na zdraví.

Pojem "ublíženie na zdraví" je znakom objektívnej stránky skutkovej podstaty trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, pričom sa vyznačuje nasledujúcimi znakmi:

1. poškodenie zdravia iného,
2. objektívna potreba lekárskeho vyšetrenia, ošetrovania alebo liečenia,
3. sťaženie obvyklého spôsobu života poškodeného nie iba na krátky čas.

Ad 1) Poškodenie zdravia iného znamená negatívnu zmenu zdravotného stavu iného, konkrétne zhoršenie telesných alebo duševných funkcií organizmu. Poškodenie zdravia sa prejavuje zranením alebo ochorením. Keďže ide o zhoršenie telesných alebo duševných funkcií, je potrebné posudzovať zmenu zdravotného stavu vzhľadom na predchádzajúci zdravotný stav poškodeného.

Ad 2) Vyšetrenie, ošetrovanie a liečenie znamená poskytovanie zdravotnej starostlivosti. Skutočnosť, že si poškodenie zdravia objektívne vyžiadalo vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie, znamená, že potreba poskytnutia zdravotnej starostlivosti nebola daná subjektívnym názorom alebo pocitom poškodeného, ale vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie je nevyhnutným postupom lege artis - teda v súlade s aktuálnymi medicínskymi poznatkami v danom mieste a čase - vzhľadom na zdravotný stav poškodeného.

Ad 3) Sťaženie obvyklého (zvyčajného) spôsobu života poškodeného nie iba na krátky čas predstavuje časový i kvalitatívny aspekt poškodenia zdravia iného. Kvalitatívny aspekt určuje, že poškodenie zdravia iného spôsobilo negatívnu zmenu v zvyčajnom živote poškodeného, pričom časový aspekt určuje, že táto negatívna zmena následkom poškodenia zdravia trvá nie iba krátky čas, to znamená najmenej 7 dní.

Uvedené tri prvky je potrebné vykladať spoločne vo vzájomnej súvislosti vzhľadom na povahu poškodenia zdravia, príznaky ochorenia, ktorý orgán alebo ktorá funkcia bola porušená, bolestivosť poranenia, aké vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie si vyžaduje a do akej miery bol tým narušený zvyčajný spôsob života poškodeného vrátane práceneschopnosti. Posudzovanie musí byť na jednej strane komplexné, na druhej strane prísne individuálne vo vzťahu ku každému poškodenému.

Z dokazovania vykonaného po rozhodnutí o vznesení obvinenia, predovšetkým zo záverov zabezpečeného znaleckého posudku ako aj z vyjadrenia samotného poškodeného možno ustáliť, že v danom prípade nedošlo k naplneniu objektívnej stránky stíhaného trestného činu, a to z dôvodu, že ujmu na zdraví poškodeného, ktorú utrpel pri dopravnej nehode, nemožno považovať za ublíženie na zdraví v zmysle § 123 odsek 2 Trestného zákona, nakoľko obmedzenie v bežnom spôsobe života poškodeného nepresiahlo hranicu najmenej 7 dní, pričom sa jednalo o ľahké zranenie.

Podľa § 214 odsek 1 Trestného poriadku, prokurátor alebo policajt postúpi vec inému orgánu, ak výsledky vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom alebo iným správnym deliktom alebo by mohol byť prejednaný v disciplinárnom konaní.

Priestupku proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky podľa § 22 odsek 1 písmeno g/ zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov sa dopustí ten, kto poruší všeobecne záväzný právny predpis

o bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky, v ktorého dôsledku vznikne dopravná nehoda, pri ktorej inému ublíži na zdraví alebo inému spôsobí škodu na majetku.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, citované zákonné ustanovenia a právne úvahy som dospela k záveru, že v danom prípade stíhaný skutok nie je trestným činom, ale mohol by byť priestupkom proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky podľa § 22 odsek 1 písmeno g) zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Z uvedeného dôvodu som rozhodla v zmysle výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

Mgr. Jana Grečnerová  
prokurátorka